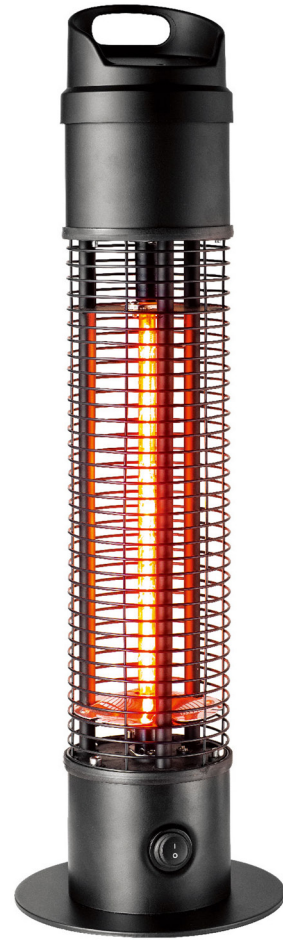


Electric Patio Heater

Elektrische terrasverwarmer
Chauffe-terrasse électrique
Elektrischer Terrassenstrahler
Calentador de patio eléctrico
Elektryczny ogrzewacz tarasowy

545150100



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



LEES ALLE INSTRUCTIES VOLLEDIG DOOR ALVORENS DIT TOESTEL TE GEBRUIKEN.
BEWAAR DE HANDLEIDING OP EEN VEILIGE PLAATS VOOR LATER GEBRUIK.

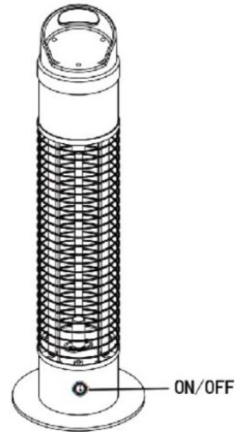
- Gebruik het toestel enkel op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Dek het toestel nooit af wanneer het in gebruik is en steek nooit iets in het rooster.
- Plaats het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere brandbare materialen.
- Gebruik het toestel niet onder een tafel met een tafelkleed dat meer dan 4 cm van de tafelrand uitsteekt. Vereiste ruimte tussen de onderkant van de tafel en de bovenkant van het toestel is 5 cm.
- Gebruik het toestel enkel met een geaard stopcontact.
- Het toestel mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Gebruik dit toestel niet in de onmiddellijke omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Neem het toestel na gebruik terug mee naar binnen of sla het op in een overdekte, droge ruimte.
- Gebruik het toestel niet indien het buiten regent, sneeuwt of stormt.
- Gebruik dit toestel niet met een programmeerapparaat, een timer, een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of een ander apparaat dat het toestel automatisch inschakelt aangezien er brandgevaar bestaat als het verwarmingstoestel wordt afgedekt of op een verkeerde plaats wordt gezet.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Carbon verwarmingselement
- Werkt op elektriciteit (220-240V)
- 1 stand (1200W)
- Met omvalbeveiliging
- Waterbestendig (IP55)
- Afmetingen: 670 x 200 mm

GEBRUIKSINSTRUCTIES

- 1) Steek de stekker in een geaard 230V stopcontact.
- 2) Gebruik de ON/OFF knop om het toestel aan- of uit te schakelen.



REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact vooraleer u het onderhoud uitvoert en laat het toestel volledig afkoelen.
- De buitenkant kan schoongemaakt worden met zachte vochtige doek. Indien nodig kan u een mild reinigingsmiddel gebruiken. Droog de buitenkant na het schoonmaken af met een zachte doek.
- Gebruik nooit alcohol, benzine, schuurmiddelen, boenwas of ruwe borstels om het het toestel schoon te maken. Dit kan schade of aantasting van het oppervlak veroorzaken.
- Hoewel het toestel is goedgekeurd voor gebruik buitenshuis (balkons en terrassen) mag u het voor uw eigen veiligheid nooit onderdompelen in water. Wacht tot het toestel volledig droog is voordat u het opnieuw inschakelt.
- Bewaar de doos voor opslag in periodes dat u het toestel niet gebruikt. Het toestel moet ook wanneer het niet gebruikt wordt beschermd worden tegen vuil en stof.

SCHADE

Eltra NV kan onder geen enkel beding aansprakelijk gesteld worden voor schade van welke aard ook, indien het toestel niet correct volgens de voorgeschreven installatie-instructies werd geïnstalleerd, noch voor schade ten gevolge van onvoorziene omstandigheden zoals natuurrampen, blikseminslag,.... Alle daaruit voortvloeiende kosten vallen bijgevolg uitsluitend ten laste van de koper, en worden niet gedekt door de garanti voorwaarden.

AFVOER EN RECYCLAGE

Dit apparaat voldoet aan EU-wetgeving 2012/19/EU inzake recycling aan het einde van de levensduur. Het product mag niet samen met het gewone huisvuil verwijderd worden. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. CONSERVEZ CE MANUEL DANS UN ENDROIT SÛR POUR D'ÉVENTUELLES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES.

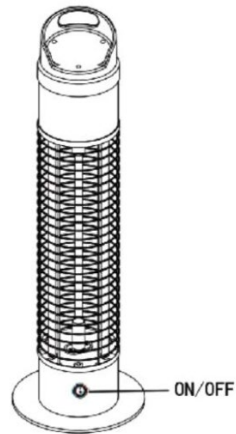
- N'utilisez l'appareil que sur une surface plane et stable.
- Ne couvrez jamais l'appareil lorsqu'il est utilisé et ne mettez rien dans la grille.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de rideaux ou d'autres matériaux inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil sous une table avec une nappe dépassant de plus de 4 cm du bord de la table. L'espace requis entre le bas de la table et le haut de l'appareil est de 5 cm.
- N'utilisez l'appareil qu'avec une prise murale reliée à la terre.
- L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Après utilisation, ramenez l'appareil à l'intérieur ou rangez-le dans un endroit couvert et sec.
- N'utilisez pas l'appareil s'il pleut, s'il neige ou s'il y a une tempête à l'extérieur.
- N'utilisez pas cet appareil avec un programmateur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif qui met automatiquement l'appareil en marche, car il existe un risque d'incendie si l'appareil de chauffage est couvert ou placé au mauvais endroit.

INFORMATIONS TECHNIQUES

- Élément chauffant en carbone
- Fonctionne à l'électricité (220-240V)
- 1 réglage (1200W)
- Avec protection contre les chutes
- Résistant à l'eau (IP55)
- Dimensions : 670 x 200 mm

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1) Branchez l'appareil sur une prise de courant de 230 V mise à la terre.
- 2) Utilisez le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre l'appareil.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil avant d'effectuer l'entretien et laissez-le refroidir complètement.
- L'extérieur peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un détergent doux. Après le nettoyage, séchez l'extérieur avec un chiffon doux.
- N'utilisez jamais d'alcool, d'essence, de substance abrasive, de cire ou de brosse dure pour nettoyer l'unité. Cela pourrait endommager ou détériorer la surface.
- Même si l'unité peut être utilisée à l'extérieur (balcons et patios), ne l'immergez jamais dans de l'eau pour votre sécurité. Attendez qu'elle soit complètement sèche avant de la rallumer.
- Conservez la boîte pour y ranger l'unité quand vous ne l'utilisez pas. Quand vous rangez l'unité, vous devez également la protéger contre la saleté et la poussière.

DOMMAGES

ELTRA NV ne peut en aucun cas être tenue responsable d'éventuels dommages, de quelque nature que ce soit, dans le cas où l'appareil n'a pas été correctement installé conformément aux instructions données, ni des dommages découlant de circonstances imprévisibles telles que des catastrophes naturelles et foudroiements, notamment. Tous les coûts qui peuvent en découler relèvent par conséquent de la seule responsabilité de l'acheteur et ne sont pas couverts par la garantie.

MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

Cet appareil respecte la directive 2012/19/UE relative au recyclage des produits à la fin de leur cycle de vie. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Veuillez vous informer quant au tri des produits électriques et électroniques dans votre région.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN. BEWAHREN SIE DAS HANDBUCH FÜR EINEN SPÄTEREN GEBRAUCH AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

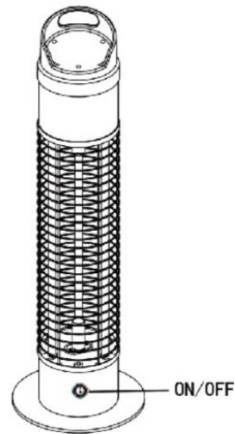
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen und stabilen Fläche.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs niemals ab und stecken Sie keine Gegenstände in das Gitter.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter einem Tisch, bei dem ein Tischtuch mehr als 4 cm über die Tischkante hinausragt. Der erforderliche Abstand zwischen der Unterseite des Tisches und der Oberseite des Geräts beträgt 5 cm.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einer geerdeten Wandsteckdose.
- Das Gerät darf nicht direkt unter einer Wandsteckdose platziert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Bringen Sie das Gerät nach Gebrauch wieder ins Haus oder lagern Sie es in einem überdachten, trockenen Bereich.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es draußen regnet, schneit oder ein Sturm herrscht.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder an der falschen Stelle aufgestellt wird.

TECHNISCHE DATEN

- Carbon-Heizelement
- Elektrisch betrieben (220-240V)
- 1 Einstellung (1200W)
- Mit Absturzsicherung
- Wasserdicht (IP55)
- Abmessungen: 670 x 200 mm

BETRIEBSANLEITUNG

- 1) Stecken Sie den Stecker in eine geerdete 230V-Steckdose.
- 2) Schalten Sie das Gerät mit der Taste ON/OFF ein oder aus.



REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Das Äußere kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Trocknen Sie die Außenseite nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinesfalls Alkohol, Benzin, Scheuermittel, Wachs oder harte Bürsten. Dies kann zu Beeinträchtigung oder Schäden an der Oberfläche führen.
- Obwohl das Gerät für den Außenbereich (Balkone und Terrassen) zugelassen ist, sollten Sie es zu Ihrer Sicherheit niemals in Wasser tauchen. Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Bewahren Sie den Karton zur Lagerung des Geräts auf, wenn Sie es nicht benutzen. Das Gerät muss auch bei der Lagerung vor Schmutz und Staub geschützt werden.

SCHÄDEN

Eltra NV kann unter keinen Umständen für Schäden jeglicher Art verantwortlich gemacht werden, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß entsprechend der beschriebenen Installationsanweisungen installiert wurde oder für Schäden infolge unvorhergesehener Umstände wie Naturkatastrophen, Blitzeinschlag usw. Alle daraus resultierenden Kosten liegen daher in der alleinigen Verantwortung des Käufers und sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU über das Recycling am Ende der Nutzungsdauer von Produkten. Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich, wie elektrische und elektronische Produkte in Ihrer Region getrennt gesammelt und entsorgt werden.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE. KEEP THE MANUAL IN A SAFE PLACE FOR LATER USE.

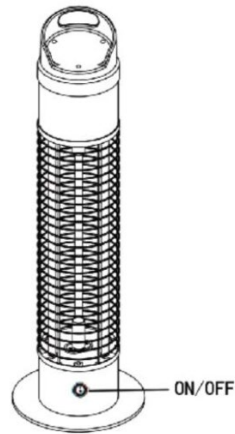
- Use the appliance on a flat and stable surface.
- Never cover the appliance when in use. Never insert anything into the grille.
- Do not place the appliance near curtains or other flammable materials.
- Do not use the appliance under a table with a tablecloth protruding more than 4 cm from the table edge. The required space between the bottom of the table and the top of the appliance is 5 cm.
- Only use the appliance with a grounded electrical outlet.
- The appliance should not be placed directly under an electrical outlet.
- Do not use this appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- After use, take the appliance back inside or store it in a covered, dry area.
- Do not use the unit if it is raining, snowing or stormy outside.
- Do not use this appliance with a programming device, a timer, a separate remote control system, or any other device that automatically turns the appliance on as there is a fire hazard if the heater is covered or placed in the wrong location.

TECHNICAL DATA

- Carbon heating element
- Powered by electricity (220-240V)
- 1 setting (1200W)
- With fall protection
- Water resistant (IP55)
- Dimensions: 670 x 200 mm

OPERATING INSTRUCTIONS

- 1) Plug the device into a grounded 230V power outlet.
- 2) Use the ON/OFF button to turn the device on or off.



MAINTENANCE AND CLEANING

- Unplug the appliance before performing maintenance and let it cool down completely.
- The exterior can be cleaned with a soft damp cloth. If necessary, you can use a mild detergent. After cleaning, dry the outside with a soft cloth.
- Never use alcohol, gasoline, abrasives, wax or harsh brushes to clean the unit. This can cause damage or a deterioration of the surface.
- Although the unit is approved for outdoor use (balconies and patios), for your safety, never immerse it in water. Wait until the unit is completely dry before turning it on again.
- Keep the box for storage during periods when you are not using the unit. The unit should be protected from dirt and dust even when not in use.

DAMAGE

Eltra NV can under no circumstances be held liable for damage of any kind if the device has not been installed correctly according to the prescribed installation instructions, nor for damage resulting from unforeseen circumstances such as natural disasters, lightning strikes, All resulting costs are therefore the sole responsibility of the purchaser and are not covered by the warranty.

DISPOSAL AND RECYCLING

This device complies with EU Directive 2012/19/EU concerning recycling at the end of working life of products. The product must not be disposed of together with household garbage. Please obtain information about the manner in which electrical and electronic products are collected separately in your area.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO. GUARDE EL MANUAL EN UN LUGAR SEGURO PARA SU USO POSTERIOR.

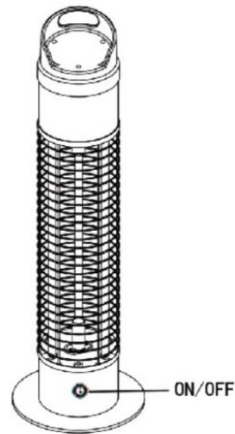
- Utilice el aparato sólo en una superficie plana y estable.
- No cubra nunca el aparato cuando lo utilice ni ponga nada en la rejilla.
- No coloque el aparato cerca de cortinas u otros materiales inflamables.
- No utilice el aparato bajo una mesa con un mantel que sobresalga más de 4 cm del borde de la mesa. El espacio necesario entre la parte inferior de la mesa y la parte superior del aparato es de 5 cm.
- Utilice el aparato sólo con una toma de corriente con conexión a tierra.
- El aparato no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice el aparato en las proximidades de una bañera, una ducha o una piscina.
- Después de su uso, lleve el aparato al interior o guárdelo en un lugar cubierto y seco.
- No utilice el aparato si llueve, nieva o hay tormenta en el exterior.
- No utilice este aparato con un programador, un temporizador, un sistema de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda automáticamente el aparato, ya que existe riesgo de incendio si se tapa el aparato de calefacción o se coloca en un lugar incorrecto.

DATOS TÉCNICOS

- Elemento calefactor de carbón
- Alimentado por electricidad (220-240V)
- 1 ajuste (1200W)
- Con protección anticaída
- Resistente al agua (IP55)
- Dimensiones: 670 x 220 mm

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- 1) Inserte el enchufe en una toma de corriente de 230 V con conexión a tierra.
- 2) Utilice el botón ON/OFF para encender o apagar el aparato.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato antes de realizar el mantenimiento y deje que se enfríe por completo.
- El exterior se puede limpiar con un paño suave húmedo. Si es necesario, puede utilizar un detergente suave. Después de limpiar, seque el exterior con un paño suave.
- Nunca use alcohol, gasolina, abrasivos, cera o cepillos duros para limpiar la unidad. Hacerlo puede dañar o deteriorar la superficie.
- Aunque la unidad está aprobada para uso en exteriores (balcones y patios), por su seguridad, nunca la sumerja en agua. Espere hasta que la unidad esté completamente seca antes de encenderla nuevamente.
- Guarde la caja para almacenarla durante los períodos en los que no utilice la unidad. La unidad también debe protegerse de la suciedad y el polvo cuando se almacena.

DAÑOS

Eltra NV no se hace responsable bajo ninguna circunstancia por daños de ningún tipo si el dispositivo no se ha instalado correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación prescritas, ni por daños resultantes de circunstancias imprevistas como desastres naturales, rayos, etc. Por lo tanto, todos los costes resultantes son responsabilidad exclusiva del comprador y no están cubiertos por la garantía.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE



Este dispositivo cumple con la Directiva 2012/19/UE de la UE relativa al reciclaje al final de la vida útil de los productos. El producto no se debe desechar con el resto de residuos domésticos. Obtenga información sobre cómo desechar los productos eléctricos y electrónicos en su zona.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI. INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU, ABY MÓC Z KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

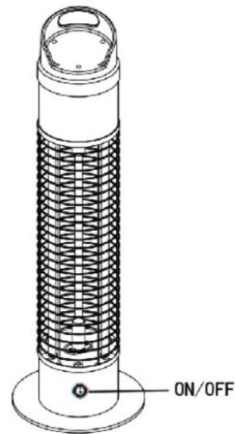
- Używaj urządzenia tylko na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nigdy nie przykrywaj urządzenia, gdy jest używane, ani nie wkładaj niczego do kratki.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu zasłon lub innych materiałów łatwopalnych.
- Nie używaj urządzenia pod stołem, na którym obrus wystaje więcej niż 4 cm od krawędzi stołu. Wymagana przestrzeń pomiędzy dolną częścią stołu a górną częścią urządzenia wynosi 5 cm.
- Używaj urządzenia tylko z uziemionym gniazdkiem ściennym.
- Urządzenie nie może być ustawione bezpośrednio pod gniazdkiem ściennym.
- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- Po zakończeniu użytkowania należy wyjąć urządzenie z powrotem do środka lub przechowywać je w zadaszonym, suchym miejscu.
- Nie należy używać urządzenia, gdy na zewnątrz pada deszcz, śnieg lub jest burza.
- Nie używać tego urządzenia z programatorem, zegarem, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem, które automatycznie włącza urządzenie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli urządzenie grzewcze zostanie przykryte lub umieszczone w niewłaściwym miejscu.

DANE TECHNICZNE

- Element grzejny węglowy
- Działa na prąd (220-240V)
- 1 ustawienie (1200W)
- Z zabezpieczeniem przed upadkiem
- Wodoodporność (IP55)
- Wymiary: 670 x 200 mm

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- 1) Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka 230V.
- 2) Użyj przycisku ON/OFF, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do prac konserwatorskich, urządzenie najpierw należy odłączyć od źródła zasilania i pozwolić mu całkowicie ostygnąć.
- Zewnętrzna strona urządzenia może być czyszczona za pomocą miękkiej i wilgotnej ściereczki. W razie konieczności można użyć delikatnego detergentu. Po wyczyszczeniu zewnętrznej strony urządzenia, należy osuszyć ją za pomocą miękkiej ściereczki.
- Nigdy nie wolno stosować alkoholu, benzyny, materiałów ściernych, wosku lub szorstkich szczotek w celu wyczyszczenia urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia lub zniszczenia powierzchni urządzenia.
- Chociaż dopuszczone jest stosowanie urządzenia na zewnątrz (balkony i tarasy), dla własnego bezpieczeństwa nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie wyschnie.
- Należy zachować opakowanie, aby przechowywać w nim urządzenie w czasie, gdy nie jest używane. Podczas przechowywania urządzenie musi być również chronione przed brudem i kurzem.

USZKODZENIE

Firma Eltra NV nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, jeśli urządzenie nie zostało zainstalowane zgodnie z załączonymi instrukcjami, ani za szkody spowodowane nieprzewidzianymi okolicznościami, takimi jak klęski żywiołowe, wyładowania atmosferyczne. Wszystkie wynikające z tego koszty są wyłączną odpowiedzialnością kupującego i nie są objęte gwarancją.

UTYLIZACJA I RECYKLING

Urządzenie to jest zgodne z dyrektywą UE 2012/19/UE dotyczącą recyklingu po zakończeniu okresu użytkowania produktów. Produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy zasięgnąć informacji na temat lokalnie obowiązujących przepisów w zakresie zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.